

HR

LAHTI PRO®

UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE
Prijevod originalnih uputa

POLO MAJICA, model: L40310XX, L40311XX, L40312XX, L40313XX
(XX=veličina, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVOĐA.

Držite priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute.

Polo majica naziv „odjeća“ ili „odjeća“ je propisno ovlaštena u skladu s normom EN ISO 13688:2013 i Uredbe 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti izjavi o sukladnosti EU: www.lahtipro.pl

Ova je odjeća posebna zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja pripada **prvoj kategoriji**, a namijenjena je zaštiti korisnika od atmosferskih čimbenika bez uzimanja u obzir izuzetnih i ekstremnih čimbenika, minimalnih čimbenika rizika (manje ogrebotine i posjekotine), prijavštine.

1. UPORABA

Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu isprobavajući odjeću prije početka rada.

2. MATERIAL

100% pamuk, 190 g/m²



Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

■ Čimbenici koji smanjuju učinkovitost zaštite

- a) prodiranje vode; b) vatre ili vruće površine; c) niske temperature; d) toplaza; e) kemikalije, kiseline, baze; f) korozivna sredstva; g) starenje materijala; h) nepravilna uporaba.
- Određeni štiti samo dijelove tijela koje pokrivaju. Ne štite korisnika od ekstremno visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom.

3. PRIKLADNOST ZA UPOTREBU

PROFEX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

SL

LAHTI PRO®

NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE
Prevod izvirnih navodila za uporabo

POLO MAJICA, model: L40310XX, L40311XX, L40312XX, L40313XX
(XX=velikos, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZANIMATE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOROZILO! Pazorno preberite vse opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Polo majica (v nadaljnjem besedilu »oblačilo« ali »zaščitna obleka«) je proizvedena v skladu s standardom EN ISO 13688:2013 in Uredbo 2016/425. Naslov spletni strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

To oblačilo je preprosta osebna varovalna oprema **kategorije I**, namenjena zaščiti uporabnika pred vremenskimi vplivi, brez upoštevanja izjemnih in ekstremnih razmer, dejavnikov minimalnega tveganja (drobne praske in ureznine), umazanije.

1. UPORABA:

Izbrati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pomete oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrezna.

2. MATERIAL

100 % bombaž, 190 g/m²



Pri proizvodnji izdelka niso bili uporabljeni materiali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

■ Dejavniki, ki znižujejo učinkovitost zaštite, so:

- a) prodiranje vode; b) izpostavljenost ognju ali vročim površinam; c) izpostavljenost nizkim temperaturam; d) toplota; e) kemična sredstva, kisline, baze; f) jedka sredstva; g) staranje materiala; h) neustrezna uporaba.

Oblučila ščitijo samo tiste dele telesa, katere prekrivajo. Oblučila ne ščitijo uporabnika pred visokimi in nizkimi temperaturami ekstremnega značaja. Preprečite izpostavljenost plamenu.

3. PRIMERNOST ZA UPORABO

PROFEX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

V3.03.11.2020

Koristite samo prema nameni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prikladnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu cjelovitost. Odjeća treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvršćivača. Tijekom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odjeće. Gubitak zaštitnih svojstava znači da je proizvod korišten.

Ova zaštitna odjeća nije usluga. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE POPRAVLJITE - uklonite iz uporabe i odložite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvog mehaničkog oštećenja, trenja, pukotina, rupa, poderažav šavova, zatvarači oštećena odjeća gubi rucičnost i koristi i bez obzira na razdoblje proteklo od datuma proizvodnje.

Nakon uporabe odjeće, odložite je u skladu s važećim propisima.

4. METODA ODŽIVANJA

- Operite na 40 °C.

- Ne klirajte.

- Gvožđe na temperaturama do 150 °C.

- Ne sušite se čistim.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

- Ne sušiti na suhom.

EN

LAHTI PRO®

USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING
Original text translation

POLO SHIRT, model: L40310XX, L40311XX, L40312XX, L40313XX
(XX=size, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Polo shirt – hereinafter referred to as “clothing” or “protective garment” is manufactured according to the standard EN ISO 13688:2013 and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

This item of clothing is a piece of simple design category I personal protective equipment (PPE), intended to protect the user against weather factors, excluding extraordinary and extreme factors, and minimum risk factors (minor scratches and injuries), soiling.

1. USE

The size of clothes should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work.

2. MATERIAL

100% cotton, 190 g/m²



The product is free of materials that may entail allergic reactions or may be carcinogenic, toxic or mutagenic.

■ Factors that reduce the protection performance

- a) water penetration; b) impact of fire or hot surfaces; c) impact of low temperatures; d) solvents; e) chemical agents, acids, bases; f) caustic agents; g) material ageing; h) non-intended use.

The clothes can protect only these body parts that are directly covered by them. They are incapable of defending users against hot or cold temperatures of extreme nature. Avoid contacts with open flames.

3. APPLICABILITY

Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting

PROFEX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

RU

LAHTI PRO®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ
Перевод оригинальной инструкции

ТЕННИСКА, модель: L40310XX, L40311XX, L40312XX, L40313XX
(XX=размер, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ СО СТОЯТЕЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Сохраните инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасной эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Тениска, называемая далее «одежда» или «защитная одежда», изготовлена в соответствии со стандартом EN ISO 13688:2013 и Постановлением 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

Одежда является средством индивидуальной защиты, простой конструкции, относящихся к **категории I**, предназначенная для защиты пользователя от атмосферных факторов, кроме исключительных и экстремальных факторов, факторов минимального риска (небольшие порезы, царапины, ссадины), загрязнения.

Избегать одежды, от которой требуется отказаться в соответствии с действующими предписаниями.

Необходимо соответствующим образом выбрать размер одежды. Выбирая размер одежды, следует обратить внимание, чтобы она была удобной и обеспечивала свободу движений. Необходимо проверить размер, примерив одежду перед началом работы.

2. MATERIAL

100% хлопок, 190 г/м²



Изделие не содержит материалов, могущих вызвать аллергические реакции или оказывающих канцерогенное, токсическое или мутагенное воздействие.

■ Факторы, снижающие эффективность защиты

- a) просачивание воды; b) воздействие огня или горячего основания; c) воздействие низкой температуры; d) растворители; e) химические средства, кислоты, щелочи, пуги; f) старые вещества; g) старение материала одежды; h) применение не по назначению.

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ею. Не защищает пользователя от высокой и низкой температуры, имеющих экстремальный характер. Избегать контакта с пламенем.

3. ПРИГОДНОСТЬ К ПРИМЕНЕНИЮ

PROFEX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША

on check the clothes for cleanness, degree of wear, applicability to intended jobs and completeness. In case of any mechanical damage, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) replace the clothes with new ones. Monitor the protective properties during work. If the product loses its protective properties, it means that it is worn.

This piece of clothes is non-repairable. In case of any damage ABSTAIN FROM ATTEMPTS TO REPAIR – withdraw from use and dispose.

NOTE! In case of mechanical defects, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) the clothes become useless regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.

Upon the end of the clothes lifetime they are subject to disposal according to the effective regulations.

4. MAINTENANCE

- Wash at temperatures up to 40°C.

- Do not bleach.

- Iron at temperatures up to 150°C.

- Do not dry clean.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

- Do not tumble dry.

